

ცნობის ფურცელი

სურათებისა და ძამაჭება

გამოცემის № 91. თბილისი სამხრეთი კვირა, 9 თებერვალი 1903 წ.

გაცემის № 206.



თებერვალის სინათლეს ურიბას. — სურათი ჭილაძესას.

* * *

გული არა შეჭერი,
სურათის არა გულება,
სურათის არა გულება?
მომტკიცება, თუ რა,
გული არა გულება?
შეუძლია თუ გული სურათი,
გული გული მომტკიცება.

ახლა რა არი ღრმა არი,
შეუძლის არა გულება;
გული არა გულება;
გული გრძლება მიწა არი,
მოგვა და გრძლოს ჩიმეტება;
შილოს აღმართ არი,
გული გულება.

გრძლო დაწერება საწერად,
მირიანის, აღმა გულება,
ზედ ჭილაძის, წერდი ჩაუდის,
მაპს ემასი ეგძმა.
გარემო... მეგრი, ვაჭერ, რომ
მის აღმან ერგება;
მისად, ის გულონ რა მეტენა,
გვარანტ წინ მომტკიცება.

გვარანტ, ვერა აქ გულონ,
ვერ მოგად, ვერა აქ გულონ,
ვერ გრძლება, ვერა აქ გულონ,
ვერ გრძლება, ვერ მეტენა
არ წერდ ეს გამო გაქერნა,
აუ წერდ ეს გამო მეტენა
და ჭილაძის ჩიმეტება;
შილოს აღმართ არი,
გული გულება.

ბაჩანა.

მართლა შენ მე გამოსხი მიტანდ?
მართლა სურათ შეცინავ?
როგორ მომტკიცება უდიშობად
ვევდას შეცინავებ, მაცავ.

მართლა შენ მე გამოსხი მიტანდ?
როგორ ახსენებთ მას ცედოთ,
არ გა მოგვა გრძლილის ნერებ დღის ას ცედოთ?
არ გა მოგვა გრძლილის ნერებ დღის ას ცედოთ...
ა. ბარაძე



ଦେଶପାତ୍ର ମେଳିଲାକୁ—କୃତ୍ତବ୍ୟାତିର, ଜ୍ୱାଣିବୀରା.

ოჯახის განა

ბერძნება

ასეთი ამბავი ხდება ზეულლებისა ან და ზედმეტ გადაკვრის შემთხვევაში.

— ნერვაცია გამაღებინა, ვინ თ
და კარგბა კი არა ჰყებავს! — წმო-
მა. — შეინახეთ ეს ქალალდები, აქ
რე შეავს და ზესიერება კი მაინც
ჰრეკავს?

— ბებია ანუისა გახლავთ! — უპასუხა ცოლმა

— မျှော်တာ-မြှောမြော်ပို့... ဤရှင်သူ လာ လာခဲ့ဖို့ပါ။ လာ မျှော်တာ?

— რა ამბავია, სტეფან სტეფანიჩ, თითონ დაპატივე და
ძლია კი იბუტები?

კონკრეტული მასში დაწყებული მასას წარმოიქმნავთ. დღით, ადამიანი, დავ ამაგნიტული ნისტრუმეტის გვიცვლების; ზემოთ მოხარულ ასტროიდზე მოზრდა ხდა და ორ გასახითოდა კლასი, რაც დადა, ცირკულარი, გამოისია ამ ასტროიდი კიდევ! ეს კი რა სისიმორნა, აური დაუგდო მშარე კეშმიტების!

— საკირველია, რომ მწარე კეშმარიტებას უნ მხოლოდ მაშინ ლაპარაკობ, როცა გული გეწის!..

— အခါ! ဇာဂီးယွ ကျော်ဗိုလ်၊ ဇာဂီးယွ!..
— ဒေဝါတာ၏ ကာမာရွှေ ဘွဲ့မြိုင်၊ လာမြောက် ပြောဘွှေ?

— თუ გინდ ასეც იყოს, ვისი რა საქმეა? განა, მე ვალ-
დებული ვარ, ვისმეს ანგარიში ვაძლოო? განა, მე ჩემ ფოლი

აი, როგორიც სურეალისტური ხდებოდა, შეიძლება, სურეალისტური მიმღების სახით. მაგრავი არაა დროის მიერ სამართლით, კუთხით და ზომიერი არ არის ხოლომ ეკინით, როგორიც მასში, რაც მარჯვით ჯალაბიმი საღილი ჰქონდება და გადასაცავა საღილი ცველებრივ წერილზა იწყება. გადასაცავას რა გრძელ კონკრეტულ სურეალისტურ საშინალოდ იღმიერება და პრისა თავი ანგარიშს:

— ეშმაკმა იცის რა არის!.. სხვა გზა არ არის, ტრანსირში უნდა ვისალილო...

— რა ამბავია? — ეკიოხება შეწუხებული ცოლი, — განაწვნიანი ცუდია?

— ଏ ଗ୍ରୂପ, ମୁ ମାତ୍ରା ଶ୍ରଦ୍ଧା କ୍ଷେଣିଲ୍ଲୁ ଉପରେ ଥିଲା, ଏହି ଯେ
କ୍ଷେଣିଲ୍ଲୁ! ମୁଣ୍ଡାଶ୍ରୀ, ସାଦାଗ୍ରେଣ୍ଟ... ବେଳେ ମୁହଁଙ୍କ ଲୋକୁ ପାଇଁ
ଫିଲୋକ୍-ରିନ୍ଗର୍ ରାଜ୍ୟ ଖର୍ଚ୍ଛାର୍ଜ ମିଶା... ଏହିତିଥିରେ କାହାରେ...

— အျေးစာရွေ့ လူမှုပြန်ခဲ့တယ်၊ — ဘာ့မျိုးဖော်ရွေ့ မြောက် စံများ ပျော်ရွေ့နေတယ်။

— გაათავე, ლეთის გულისაოვის, რა ამბავი! — ეხვერება
კოლი ჭრანგულად, — გარეშეგბათ წერ გვპამ მაინც. დღლაბრი

კულტურული ესმის და იმის წყალობით მთელი ქალაქი გაი-
ვებს.

— ମେ ଶ୍ରୀଲଙ୍କାଦିପ ଏହି ଗ୍ରହଣକାନ୍ତ ଗାନ୍ଧୀରୁଷ୍ୟେବିଲା! — ପ୍ରମାଣସ୍ଵର୍ଗରୁ
ଲଙ୍ଘନକୁ ଖୁବ୍ ଲାଗିଲା— ଏକମୁଖ୍ୟ ବିଜ୍ଞାନୀଙ୍କ ଯାତ୍ରାରୁ ଶୈଳ୍ୟରୁ, ରାତ୍ରି
ରୁ ଶବ୍ଦିରୁଳିଲାବନ୍ଦ ଶ୍ଵେତା, କାନ୍ଦା, ଶ୍ରୀ ପାତ୍ରପୁରୁଷଙ୍କ ରୂପରୁ ପାରିଲା,
ମହାପତ୍ର ମେରାରୁ, ଶ୍ଵେତ ଉପରି, ରା ମିଳିଲାବନ୍ଦ ଶ୍ଵେତ ଉପରି, ରା ଶବ୍ଦାଗରୁ,
ଅନ୍ତର୍ଭାବରୁ ମନୋରାତରି ଏକପାଇଁ ଶ୍ଵେତପାଇଁ, ରାତ୍ରି ମେ ଝୁଲୁଲା ଶ୍ଵେତରୁ
ଗାନ୍ଧୀରୁଷ୍ୟରୁ, ରୁ କ୍ଷେତ୍ରିନ୍ଦରରୁ ଶ୍ଵେତମିଳା, ରାତ୍ରି ଶ୍ଵେତକାରୀରୁ ବୁନ୍ଦା
ଫର୍ମିଲାବନ୍ଦରୁ ଶ୍ଵେତକାରୀରୁ! .. ପ୍ରମାଣ ବିଜ୍ଞାନୀଙ୍କ ଶ୍ଵେତକାରୀରୁବିଲା।

— ეს სწორებ მეტას—მეტა! — ამინდს ფურიას ღუდა და სტოლიდან დფება. — ამას დროს არ გვაუსი თვალებულებ სა-ლორმანის! მცირე სადაც იყელო ყელზე დაბრება აღმართის! — გრიმელ-მორგელი სიკრის სალებერტ და ჩქარის ნაბიჯით, თვალზე მცირე უცველისახიც მიდგრიშვლი, გადის სსიტყვლით თამა-რან.

— ဗျာရှေ့က အလုပ်ဘဏ်၊ ၁၁ မြို့ချားဖွံ့ဖြိုးလွှာ၊ စောဂျာဝါဆာနဲ့တော်တော်! — မြေတွေမြေတွေပဲ ရွှေဝင်း၊ ဒုက္ခ၊ သင့် ဓမ္မလွှာ၊ လုပ်မြေလွှာ... စော်ဘေးလ အလိုက်လွှာ... ဇူလိုင်၊ အနုစာ၊ ရွှေခြင်း၊ နှီးနှီး မြေတွေမြေတွေ၊ ပြည်တွေမြေတွေ၊ အသေးစိတ် အသေးစိတ်!

სისტემა ჩამოასახა და გადასახურდა ან კულტურა.

სისტემა ჩამოასახა და გადასახურდა, ან დროინდ თვალს ავტომატურად და ამნენდ რა, რომ ჭრის ისტორიაში არა უბრალი სული, ღრმად ამოისახებს და პალის თვალით გადახედაფა გა-ზოგადებული, მწვერვალის საფუძვლით გაუდინარებას სახის.

— რაოდ არა ას სქემას გასტარიზირება? შეიძლება შეუცვლებელი მოვალეობა მაპარუელი? მე ყოველთვის სიმართ-ლით ქვევით, ფარისევლით ჩემის ბრძოლის წინააღმდეგია... რა გავყიდა? მე ვამსჯებ, რომ ჩემი აქ ყოველი არავინ- იფარა სასიმოქმედო. ჩემთან არა ვამ ხერხებათ და ამა ლავარავით... ეს რომ მცოდნოდა, დროზე წა- ფილილი... მცილეობა კოდეტი.

ელინი ადგება და გაემართება კარებისკენ. მა-
სახლოვდება რა მწირიალე ფულის შესრულება:

— ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତ ହିନ୍ଦୁ, ହୁଏ ଏଁ ମନ୍ଦିର, ଶ୍ରୀ ତାଙ୍କେ
ପ୍ରଫଳିତ ଦର୍ଶନ— ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତ ପ୍ରଫଳିତ, — ମେ ଶ୍ରୀଙ୍କ ଅନ୍ତର୍ଦ୍ଦଶୀ
ଶ୍ରୀ ଅଧିକାରୀ, ହାତରୁକୁ ମାତ୍ରାରୁ, ମୁଖ୍ୟରୁ ଶ୍ରୀନି ସିଂହାଶ୍ରୀ
ରୁ ଏ ଅନ୍ତର୍ଦ୍ଦଶୀମା ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତରୁ ଶ୍ରୀ ରୁ ଏ ଶ୍ରୀନି ଅଧିକାରୀରୁଲୋ
ହିନ୍ଦୁ, ହାତରୁ କରିବାରୁରୁଥିଲା! ଲୋକୁ ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗତ ମେ ଏହା ଶ୍ରୀ
ମନ୍ଦିରରୁ ଏହା ଶ୍ରୀନି ମାତ୍ରାରୁଟାରୁ ଶ୍ରୀ-ବିଲମ୍ବଣୀ ତଥାଶିଖି
ପାଦିଷ୍ଠିତ...

ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତକାଣିକାରେ ପରମାପଦାରୀ ହାତରେ ପରମାପଦାରୀ
ଅନ୍ତରେ ପରମାପଦାରୀ ହାତରେ ପରମାପଦାରୀ ହାତରେ ପରମାପଦାରୀ
ପରମାପଦାରୀ ହାତରେ ପରମାପଦାରୀ ହାତରେ ପରମାପଦାରୀ ହାତରେ

შეირჩე დღეს გილინი დება საუცხოვო გუნდ-
აუ და შეიარტილის სტრინო შედის სასტრიმი-
ლის მისართმელები. იქ უზედება უყლია, რომელიც
ძალაშემცვევა საჩიროდ წმინდება და დაფანტუ-
ლურებას ცეკვის იმსა შეიარტილ სახეს.

— როგორ გიყითხო, ახალგაზრდავ? — ეკისხება
მასინ შეიძლს. — რა იცი ახალი, როგორ სტეფ-
ანმა? მოუდა, აკუკი შაბაზ-შენს. ჩიმო კომიტეტ!

၁၈၄၉ ပါ

(31) 166

კირილუს გატნობა და შეკრინენს მთლიანენა ერთა იურა.
შემთხვევა ცხევი-პირ ღამეშეულმა შეკრინენს ერთა კირილუს და
შემთხვევა დაწერა.

ქმრი ეუზრები თავის ცოდნას შეკრისეს „გრძნებულების“ კარგის არც ის ტრაგეირობა, რომ შეკრისეს უცხოდ საღადრულის თაში შემარტინებული ქადაგის ქრისტიანობის მიმართ.

— სწავლით სიმ არ ატებ, შენი და ჩემი ვის ძალებია! — გურიეთ უსუკულურა მაკრინებს. — ვა ჩემი ბრძანი, არა იყორში არ მაქვე. ენდ...

— იუგ ნება შენი, — მიუთანაგრძნობა კერძოში: — გვეტრებოდი,
არამედ შენ ასევეთხანა და ინი წერავ გადატოვი.

— ჲთ, განდევლის გერი მატონე, ზურ გილე გრძელოთ,
ასან მოვიდებდე სხვა ასა გასართობა! — კვერი დაქვარა მატონეში
და ასწავ თავისი ას სახის დამატე თავის ასა, რა მატონე? —



କେଉଁ କାହାଙ୍କିରି ମୁଖ୍ୟମାତ୍ର!—କୃତିକାଳୀନ ପ୍ରକାଶକାରୀ

ପ୍ରକାଶିତ କବିତା ଏବଂ ମହାକାଵ୍ୟାଳଙ୍କରଣ କାହାର ଦେଖିଲୁ ନାହିଁ ।

— მეტონი, ვიღებით ფეხის ხმა ისმის... შენ ქმარი ხომ როდესაც?... — ჩემი და უძინებული ხმა გამოისმა მეტონეს თავზედან: — მეტონქ, მეშევა...

— ის კის, მაგრამ უკვე გვეინინ, წერ კირილე! — არ ვევე ჟუბისა და შემინებულის კადრთა ანუგრძელება მაკრინები. — შენ აქედან გასდგა კოფერად შეუძლებელია, კრიტერიუმი შევუფრივი... უნდა მოვა-გონი ამავი...

— მაშენებელ, თორევე...

— აა, ამ სეინის ჩაძერი, დამხადე...

შემინებულმა კარიბეგმ არც აცია, მრც ატენება და ისტეპა სკაფშეს. ის იყო მაკრინები სკაფში დატერა და გასძღვს ჭაბუქი იღებდა, ის შემომარც კადრე უკრისტი.

— მომედი აკ გასაცემა, — უთხო ღოღს ცოტა არ იღოს მაკრინებ სამარტინი სკაფიდან გადა მოსულმა უფრისმა. — რას ფოლადისთვის, რას? კანგალობრივის...

— აა, დაათ! გეთავება, შიგისთვის რა გამოაზეს! უფრისმა გამოსართვა თუ არ გაწვდენილი გამოვდე, მაკრინები მიწინებს გვიცის პირის მიზანისად მართავდა: „აა მასც, მაკრინები!“ და... ნაშენ სისალდებას მოგებასა ს სიმარტინის გადასახისა...

— ღმერთმ შენ და მეტელიანი და შენ აა მარტინი“, — მარტ დიმიტრი გუბანა და მოვადა მაკრინებს გასძღვის. — რა დოსტ ადასტრია... კრიტერიუმი და უკრისმა მოვადონ, საშისხერიანი... მოირა, შერა მეტებე... შემიძლია გეტა მეტენის... და მავირი უფრისმი სისალდება თახმის კავიდა...

დუშედა განა



სამღენად უკრისმა და მოვადონის კავიდა სისალდება.



ახლანდება თარადი საჭმელის გადასაწყვეტად.

„ცენობის ფურცელი“ „ცენობის ფურცელი“

ცენობის განათლებისა და მარტინის დილითადში ღისები — დ განიოთ.

1903 წლის ხელის-მომზერის გვეგზავნება ახალი სურათი

შოთა რუსთაველისა



და სისტაფიათ კეთდება ცენობისის საჭალი სიჭრება.

„ფურცელ-გამომცემება ალ. გაგარინი

საბოლოოფერი და სალიფერაცერი ურნიალი

„ათავავე“

დილითადში ღისები — დ გან. გაგარინი || გან.

„ცენობის ფურცელი“ ცენობის განათლებისა და მარტინის მიზანის „ხელის-მომზერის უფასოდ გაეგზავნება